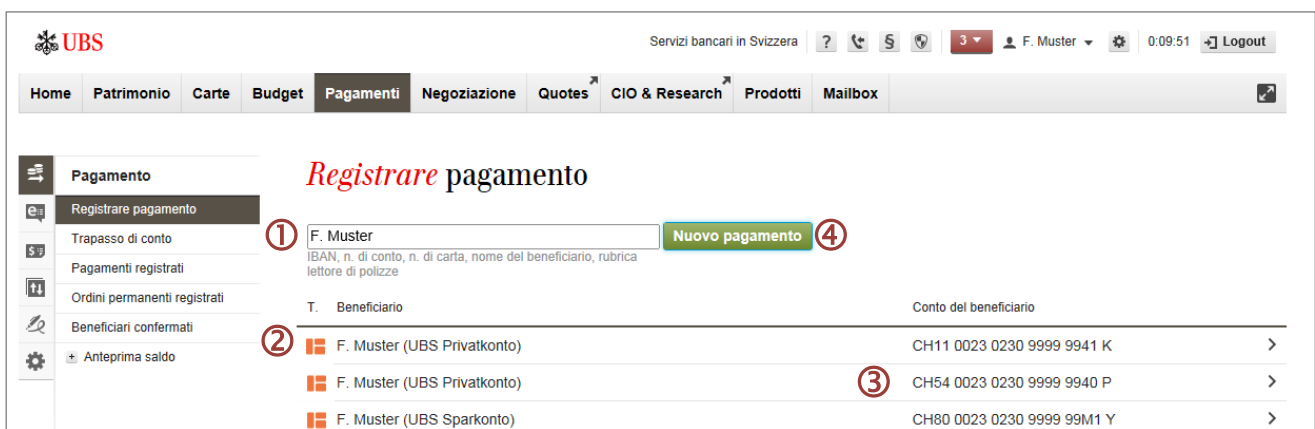


Registrazione *semplice* dei pagamenti in UBS e-banking

La registrazione di pagamenti a beneficiari nuovi e già noti è semplice. Con il primo campo di immissione richiamate tutte le informazioni già disponibili.

Mediante un singolo campo di immissione e la lista di tutti i pagamenti degli ultimi 13 mesi, sarà possibile richiamare e utilizzare di nuovo i dati di pagamenti già eseguiti o registrare pagamenti a nuovi beneficiari. L'impegnativa immissione dei dettagli dei pagamenti ne risulta quindi semplificata.



The screenshot shows the UBS online banking interface. The main navigation bar includes 'Home', 'Patrimonio', 'Carte', 'Budget', 'Pagamenti', 'Negoziazione', 'Quotes', 'CIO & Research', 'Prodotti', and 'Mailbox'. The 'Pagamenti' section is active, showing a sidebar with options like 'Pagamento', 'Registrazione pagamento', 'Trapasso di conto', etc. The main content area is titled 'Registrazione pagamento' and features a search bar with 'F. Muster' entered. A 'Nuovo pagamento' button is highlighted. Below the search bar is a table of beneficiaries with columns for 'Beneficiario' and 'Conto del beneficiario'. The table lists three entries for 'F. Muster (UBS Privatkonto)' with different account numbers. A 'Nuovo pagamento' button is also visible in the top right corner of the search area.

Istruzione passo per passo

- ① Inserite nel campo di immissione l'IBAN, il numero di conto, il numero della carta di credito o il nome del beneficiario, questo indipendentemente dal tipo di pagamento che desiderate eseguire.
- ② Se in passato avete già disposto dei pagamenti per lo stesso beneficiario, questo comparirà nella lista con le relative coordinate del conto.
- ③ Per registrare il pagamento, fate clic nella lista sulla riga del beneficiario corrispondente.
- ④ Se nella lista non viene visualizzato il beneficiario desiderato, fate clic su «Nuovo pagamento». Inserendo un numero di conto completo, la modalità di pagamento verrà riconosciuta in modo automatico e si aprirà la maschera di immissione corretta.
- ⑤ Compilate la maschera di immissione. Alcuni campi di immissione vengono compilati automaticamente; se necessario modificate il numero di riferimento.
- ⑥ Stabilite se si tratta di un pagamento singolo o di un ordine permanente. Registrate le informazioni mancanti e autorizzate il pagamento come di consueto.



The screenshot shows the 'Polizza di vers. arancione - Registrare' screen. The interface includes a search bar with 'F. Muster' entered. Below the search bar is a table of beneficiaries with columns for 'Beneficiario' and 'Conto del beneficiario'. The table lists three entries for 'F. Muster (UBS Privatkonto)' with different account numbers. A 'Nuovo pagamento' button is highlighted. Below the table is a form for 'Polizza di vers. arancione - Registrare' with fields for 'Addebito', 'Beneficiario', and 'Dettagli di pagamento'. The 'Beneficiario' section shows 'UBS AG' and 'GENOSSENSCHAFT HOLZBAU'. The 'Dettagli di pagamento' section shows 'Importo' and 'N. di riferimento'. A 'Nuovo pagamento' button is highlighted in the top right corner of the search area.

Trapasso di conto e pagamento Fisca

Inserendo i termini «Conto» o «Fisca» nella Ricerca beneficiario, verranno visualizzati rispettivamente i vostri conti o il vostro conto Fisca. Ora la registrazione dei trapassi di conto o dei pagamenti sul vostro conto Fisca è semplicissima: basta fare clic sulla riga corrispondente nella lista.

Registrazione del pagamento con il lettore dei giustificativi

Per la registrazione dei vostri pagamenti tramite il lettore dei giustificativi, potete anche visualizzare la maschera di immissione precedentemente descritta. Inserite il numero di riferimento della polizza di versamento tramite il lettore dei giustificativi. La modalità di pagamento viene immediatamente riconosciuta e i dati inseriti vengono visualizzati. Registrate le informazioni mancanti e autorizzate il pagamento.

Esecuzione del pagamento nella moneta del paese di destinazione

Potete trasmettere i pagamenti esteri direttamente nella valuta del paese target (l'opzione è al momento disponibile per le [valute e i paesi di seguito elencati](#)).

Pagamento verso l'estero - Registrare

Addebito
Conto di addebito: CHF 0023 0230 9999 9992 R HAU SHALT, F. Muser Saldo attuale CHF 1'492.97

Beneficiario
Nome: GENOSSENSCHAFT HOLZBAU BIC (SWIFT) Cod. banc.
Via e numero: Banca del beneficiario Cercare...
NPA e località: NPA e località Nome UBS AG
Paese: Selezionare... Via e numero 8098 Zuerich
IBAN (conto): NPA e località
Paese Australia (AU)

Dettagli di pagamento
Importo: CHF - Svizzera
Motivo di pagamento
Registrare come: Pagamento singolo Ordine permanente
Data di esecuzione: 15.01.2014
Rif. pagamento

Selezionare il tipo di esecuzione del pagamento.
Per questo pagamento nel paese di destinazione Australia potete usufruire di un'esatta detrazione e garantire che il pagamento venga accreditato al beneficiario senza ritardi e senza costi di conversione supplementari. Questo è possibile sfruttando il fatto che noi vi addebitiamo questo pagamento in CHF e lo accreditiamo al beneficiario in AUD (moneta del paese di destinazione).
Esecuzione del pagamento
 Addebita pagamento in CHF e accredita il beneficiario in AUD
 Esegui il pagamento in CHF

Spese e istruzioni
Spese: Automatico
Istruzioni: Nessuna
Elaborare istruzioni...

Selezionando questa opzione, il cambio di moneta verrà eseguito già da UBS. Potete usufruire di un'esatta detrazione senza ritardo. Non dovrete sostenere inoltre nessun'altra tassa che la banca del beneficiario potrebbe riscuotere per lo scambio di divise.

Esempio:

desiderate trasferire in Australia una data somma in franchi svizzeri. UBS vi addebiterà il pagamento in franchi svizzeri e lo accrediterà al beneficiario in dollari australiani (la valuta del paese di destinazione).

Se generalmente non desiderate eseguire pagamenti nella moneta del paese di destinazione, potete preimpostare questa opzione. Fate clic su (Impostazioni) in alto a destra, poi su «Pagamenti → Registrazione/Avviso» e in basso disattivate l'opzione «Applicare funzione di ottimizzazione del pagamento».

Supporto UBS e-banking

Per ulteriori informazioni i nostri consulenti sono a vostra completa disposizione 24 ore su 24.

Telefono 0848 840 056

(dall'estero: telefono +41 848 840 056)

UBS Switzerland AG

Casella postale

CH-8098 Zurigo

www.ubs.com/online